

KONPROMISOA

Udalak proiektu irabazlea erreproduzitzeko konpromisoa hartzen du, bai jaietako kartelean baita egitarauaren portadan ere.

Horretarako, epaimahaiak lanaren erreproduzizio egokia bermatuko duten aldaketak egitea iradoki diezaioke irabazleari.

JABETZA

Saritutako lanak Leioako Udalaren jabetza izango dira, eta Udalak eskubidea izango du lanak erakusteko, erreproduzitzeko edo argitaratzeko. Hori eginez gero, ezin izango da egile-eskubiderik eskatu.

LANAK ITZULTZEA

Erakusketa amaitu eta hurrengo 30 egunetan, saririk jaso ez duten lanak itzuliko dira. Epe horretan jasotzen ez diren lanak Udal jabetza eta artxibora pasatuko dira.

Antolatzaileek arreta handienaz zainduko dituzte entregatutako lanak, baina lanak galdu eta kaltetuz gero, ez da horren erantzule izango.

OHARRAK

Lehiaketa honetan parte hartzeak oinarri hauek erabat onartzea dakar.

COMPROMISO

El Ayuntamiento se compromete a la reproducción del proyecto ganador tanto en el cartel de fiestas como en la portada del programa.

Para ello, el jurado podrá sugerir al concursante modificaciones que garanticen la buena reproducción del trabajo.

PROPIEDAD

Las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de Leioa, quien se reserva el derecho de su exposición, reproducción o publicación sin que ello suponga ni sean exigibles derechos de autor.

DEVOLUCIÓN DE LAS OBRAS

Dentro de los 30 días siguientes a la finalización de la exposición se realizará la devolución en mano de las obras no premiadas. Las obras no recogidas en dicho plazo pasarán a propiedad y archivo municipal.

La organización cuidará con el máximo esmero las obras entregadas, pero no se responsabiliza de la pérdida o deterioro de las mismas.

OBSERVACIONES

El hecho de participar en el presente concurso implica la aceptación total de las bases.

www.kulturleioa.com



SAN JUAN 2015 LEIOA
KARTELEN LEHIAKETA
CONCURSO DE CARTELES

PARTAIDEAK

Interesa duten pertsona guztiak aurkeztu ahal izango dira lehiaketara. Partaideek nahi beste kartel aurkeztu ahal izango dituzte, lelo desberdinekin, baina saritu gabeak izan behar dute.

LANEN AURKEZPENA

- Teknika librea.
- Koloretan edota zuri-beltzean.
- Neurriak: 30 x 40 cm euskarri zurrunean (passpartout, kartoia...).

Era berean, nahitaez agertu behar da Leioako jaietako ohiko motibo eta bereizgarrien bat.

Jaiekin zerikusirik ez duten kartelak baliorik gabe utziko ditu epaimahaiak.

LANAK JASOTZEA

Lanak Leioako Udaleko Kultura Sailean entregatu behar dira (Tel. 94 607 25 78):

KULTUR LEIOA

Jose Ramon Aketxe plaza 11 – 4. solairua
48940 LEIOA

Lanetan ezin izango da jarri ikusteko moduan ez egilearen izenik ez identifikazio daturik.

Kartelaren aurrealdean joango den gutunazalean haxe adierazi behar da:

KARTEL LEHIAKETA: SAN JUAN 2015

PARTICIPANTES

Cada participante podrá presentar al concurso el número de carteles que desee, bajo distintos lemas y que no hayan sido premiados.

PRESENTACIÓN DE LAS OBRAS

- Técnica libre.
- En color y/o blanco y negro.
- Medidas: 30 x 40 cm. sobre soporte rígido (passpartout, cartón...).

Así mismo, tendrá que figurar necesariamente algún motivo típico y característico de las fiestas de Leioa.

Los carteles que se presenten y no tengan relación con las fiestas serán declarados nulos por el jurado.

RECEPCIÓN DE OBRAS

Las obras se entregarán en el Área de Cultura del Ayuntamiento de Leioa (Tel. 94 607 25 78):

KULTUR LEIOA

Jose Ramon Aketxe plaza 11 – 4ª planta
48940 LEIOA

Los trabajos no podrán llevar de manera visible nombre o datos identificativos del/a autor/a.

En el sobre que irá en el anverso del cartel se indicará:

CONCURSO DE CARTELES: SAN JUAN 2015

Gutunazalaren barruan honako informazio hau eman behar da:

- Izena eta abizenak.
- Adina.
- Helbidea.
- Posta elektronikoa.
- Telefonoa.
- Lanen titulua.

LANAK ONARTZEKO EPEA

Lanak aurkezteko azken eguna 2015eko apirilaren 27a da, astelehena.

TESTUAK

Karteletan derrigorrez jarri beharko da testu hau:

LEIOA

SAN JUAN JAIK 2015

EPAIMAHAIAREN OSAKETA

Epaimahaia kultura, diseinu eta komunikazioko pertsonak, eta kuadrilen ordezkariak osatuko dute.

SARI-BANAKETA

Saria 2015eko maiatzaren 8an (ostirala) emango da, 18:30ean, Aterpe Leioa Gaztegunean. Saria eman gabe utzi ahal izango da, proiektuek ez badute behar besteko kalitatetik.

SARIAK

Lehiaketaren sari bakarra 800 €-koa izango da.

ERAKUSKETA

Aurkeztutako lanen erakusketa Aterpe Leioa Gaztegunean izango da.

Dentro del sobre se indicará la siguiente información:

- Nombre y apellidos.
- Edad.
- Dirección.
- Dirección de correo electrónico.
- Teléfono.
- Título de la obra.

PLAZO DE ADMISIÓN

El último día para presentar los trabajos es el lunes 27 de abril de 2015.

TEXTOS

Los carteles deberán incluir obligatoriamente el siguiente texto:

LEIOA

SAN JUAN JAIK 2015

COMPOSICIÓN DEL JURADO

El Jurado estará compuesto por representantes de las cuadrillas así como personas relacionadas con el mundo de la cultura, el diseño y la comunicación.

ENTREGA DE PREMIOS

La entrega del premio se realizará el viernes 8 de mayo de 2015 a las 18:30 horas en Aterpe Leioa Gaztegunea. El premio podrá ser declarado desierto en caso de falta de calidad en los proyectos señalados.

PREMIOS

El único premio del concurso será de 800 €.

EXPOSICIÓN

La exposición de los trabajos presentados se podrá visitar en Aterpe Leioa Gaztegunea.